



Produção Agrícola & Produção De Ovos

AGREEMENT

on scientific-technical cooperation between State scientific institution All- Russia Potato Research Institute named after A.G.Lorkh of Russian Academy of Agricultural Sciences (Russia) and Angola National Association for Seed Production (Angola)

State scientific institution All-Russia Potato Research Institute named after A.G.Lorkh of Russian Academy of Agricultural Sciences (Russia) and , Agro Company Jardins da Yoba from Republic of Angola, hereafter named as the Sides, considering the importance of international scientific- technical cooperation; expressing mutual interest in developing of double-side scientific connection have agreed on the following

1.

According to this Agreement, the Sides will make scientific-technical cooperation in the field of technology of cultivation and breeding of potato.

Above mentioned fields of cooperation could be revised and added by mutual agreement of the Sides.

2.

Scientific-technical cooperation will be carried out based on prepared work plans and will include the following forms:

- mutual secondments of scientists, specialists and probationers;
- exchange of scientific-technical information and literature;
- mutual researches and experiments;
- double-side seminars.

By mutual agreement there could be used different forms of cooperation.

3.

For practical realization of cooperation The Sides determine and agree on Program of cooperation for 2017-2022.

4.

Secondment of specialist, exchange of probationers of the Sides representatives will be made based on currency-free exchange:

The Side, forwarding scientists and specialists, must inform another Side two month before start of visit about candidates of forwarded specialists, including information about position and place of work.

Accepting Side must inform one month since receiving the information about their



Produção Agrícola E Produção De Ovos

decision on acceptance of proposed candidates and express their thoughts on possible changes in duration of staying, work program of visit etc. After receiving the agreement to accept scientists and specialists the forwarding Side informs the accepting Side about date of arrival not later than 15 days before.

5.

Mutual exchange of information will be carried out according to the legislation of Russian Federation and Republic of Angola.

6.

The results of mutual researches could be presented in joint publications in national and international scientific magazines, as joints reports at international and national scientific seminars, symposiums and conferences. In the borders of own territory each Side have the right to use the result of joint research and experimental work. In the field of international cooperation each Side have the right for commercial application of results of joint developments only be written agreement of another Side.

The results of joint researches which belong to intellectual property is the subject of special agreement of the Sides.

7.

The present Agreement could be revised or added by mutual agreement of the Sides. All amendments and changes must be recorded by appropriate reports and documents. The Agreement will come into force since signing and will be active during 5 years. It is automatically prolonged every time for the next 5 years, unless either Side six months prior to its expiration, declares its desire to terminate it or change the terms of the Agreement.

Prepared and signed in Moscow on October 9, 2017 in two copies in English language.

From SSI All-Russia Potato Research
Institute named after A.G.Lorkh

Zhevora S.V.

From Jardins da Yoba

Paulo Amaral Pereira

